



USAID Promoting Integrity in the Public Sector Activity (Pro-Integrity)
Проект USAID «Сприяння доброчесності в публічному секторі» (Pro-Integrity)

Request for Proposal (RFP) /
Запит на надання пропозиції (Запит)

No. RFP-KYV-24-0109

Procurement of Study for OECD Integrity and Anti-Corruption Review of Ukraine

Закупівля послуг з дослідження питань доброчесності та антикорупційної перевірки в Україні для ОЕСР

Issue Date: August 15, 2024
Дата випуску: 15 серпня 2024 року

WARNING: Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact Pro-Integrity.Procurement@dai.com and provide their name and mailing address in order that amendments to the RFP or other communications can be sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to register their interest assumes complete responsibility if they do not receive communications prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued and posted by email.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment. See provision No. 24 for more details.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до Pro-Integrity.Procurement@dai.com та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання повідомлень до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає корупцію, хабарі, змови або конфлікти інтересів. Про будь-які прохання з боку співробітників компанії «DAI» про виплату або винагороду слід повідомити якомога швидше на ethics@dai.com або на веб-сайті www.dai.ethicspoint.com. Крім того, не допускаються будь-які спроби учасника тендеру або субпідрядника запропонувати заохочення співробітнику компанії «DAI» для впливу на рішення, такі спроби будуть вважатися підставою для дискваліфікації, припинення та можливої заборони щодо участі у тендері. Детальніше дивись Положення № 24.

1. Request for Proposal – Services / Запит на надання пропозицій - Послуги

1. RFP No.	1. Запит №
RFP-KYV-24-0109	RFP-KYV-24-0109
2. Issue date	2. Дата надання запиту
August 15, 2024	15 серпня 2024 року
3. Title	3. Назва
Procurement of Study for OECD Integrity and Anti-Corruption Review of Ukraine	Закупівля послуг з дослідження питань доброчесності та антикорупційної перевірки в Україні для ОЕСР
4. Email Address for Submission of Proposals	4. Електронна адреса для подання пропозицій
For proposal submissions, the email address to use is pro-integrity_proposals@dai.com	Пропозиції мають подаватись в електронній формі на адресу: pro-integrity_proposals@dai.com
5. Deadline for Receipt of Questions	5. Кінцевий термін отримання запитань
<p>August 22, 2024, 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address Pro-Integrity_Procurement@dai.com.</p> <p>All questions will be collected and replies to them will be sent via email to tender participants.</p>	<p>18:00 за місцевим київським часом в Україні 22 серпня 2024 року, на адресу: Pro-Integrity_Procurement@dai.com.</p> <p>Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.</p>
6. Deadline for receipt of Proposals	6. Кінцевий термін отримання пропозицій
<p>August 30, 2024, 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address: pro-integrity_proposals@dai.com.</p> <p><u>PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT</u></p>	<p>18:00 за місцевим київським часом в Україні 30 серпня 2024 року на адресу: pro-integrity_proposals@dai.com.</p> <p><u>ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ</u></p>
7. Point of contact	7. Адреса для запитів
Pro-Integrity_Procurement@dai.com	Pro-Integrity_Procurement@dai.com
8. Anticipated Award Type	8. Очікуваний вид контракту
<p>Firm Fixed Price Purchase Order. A Firm Fixed Price Purchase Order is an award for a total firm fixed price, for the provision of specific services, goods, or deliverables and is not adjusted if the actual costs are higher or lower than the fixed price amount. Bidders are expected to include all direct and indirect costs in the Total Price.</p> <p>Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their bid.</p>	<p>Договір на закупівлю (англ. purchase order) з фіксованою ціною — це комерційний документ (контракт), який видається покупцем постачальнику й зазначає тип, кількість, якість, ціну та іншу інформацію про товари чи послуги, і не коригується, якщо фактичні витрати вищі або нижчі за фіксовану ціну. Очікується, що Учасники тендеру включатимуть усі, прямі та непрямі витрати, до загальної пропонованої ціни.</p> <p>Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.</p>
9. Basis for Award	9. Підстава для укладення контракту
<p>An award will be made based on the Trade-Off Method. The award will be issued to an Offeror whose proposal is deemed responsible and reasonable and who provides the best value to DAI and its client using a combination of technical and cost/price factors.</p>	<p>Рішення про укладання контракту буде прийматись на основі методу порівняльного аналізу. Контракт буде укладено з відповідальним та прийнятним Учасником тендеру, який подасть найкращу пропозицію DAI та клієнту компанії, використовуючи поєднання технічних та цінових/вартісних показників.</p>

<p>To be considered for the award, Offerors must meet the requirements stipulated under the “Determination of Responsibility” Section of this RFP.</p> <p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or Subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment.</p>	<p>Для того, щоб прийняти участь у тендері, Учасники тендеру повинні відповідати вимогам, визначеним у Розділі «Визначення відповідальності».</p> <p>DAI веде свою діяльність відповідно до найсуворіших етичних стандартів, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить корупції, хабарництва, змови чи конфлікту інтересів. Про будь-які запити на оплату або послуги співробітників DAI слід якомога швидше повідомляти на ethics@dai.com або відвідавши www.dai.ethicspoint.com. Крім того, будь-які спроби контрахтера чи субпідрядника запропонувати співробітникам DAI заохочення та вплинути на рішення не будуть допускатися і стануть підставою для дискваліфікації, припинення та можливого блокування.</p>
10. Purpose	10. Мета
<p>The Promoting Integrity in the Public Sector Activity (Pro-Integrity) is issuing a Request for Proposals for the Purchase of services to support Ukraine in OECD accession. In the process of the accession, OECD is conducting a country anti-corruption review to provide recommendations for improvement of the policies to promote integrity. In March 2024 during Global Anti-Corruption and Integrity Forum, OECD had announced the start of the Integrity and Anti-Corruption Review of Ukraine. The Review will be looking into number of areas including integrity culture in the public sector, integrity in regulations and business integrity and would serve the purpose of examining the compliance of Ukrainian companies with Annex II of the 2021 OECD Anti-Bribery Recommendation (which is devoted to internal controls). In light of this review and in support of the data collection process for OECD, Pro-Integrity is commissioning a business integrity survey. The data and reports will be shared with OECD and other stakeholders engaged in the review process.</p>	<p>Проект USAID «Сприяння доброчесності в публічному секторі» (Pro-Integrity) оголошує Запит пропозицій для закупівлі послуг для підтримки України у вступі до ОЕСР. У процесі вступу ОЕСР проводить антикорупційний огляд країни, щоб надати рекомендації щодо вдосконалення політики сприяння доброчесності. У березні 2024 року під час Глобального форуму з питань запобігання корупції та доброчесності ОЕСР оголосила про початок Огляду доброчесності та антикорупційності України. Огляд буде присвячений низці сфер, включаючи культуру доброчесності в державному секторі, доброчесність у регулюванні та доброчесність бізнесу, а також слугуватиме вивченню дотримання українськими компаніями Додатку II Рекомендації ОЕСР щодо боротьби з корупцією 2021 року (яка присвячена внутрішньому контролю). У світлі цього огляду та на підтримку процесу збору даних для ОЕСР, Pro-Integrity замовляє опитування щодо доброчесності бізнесу. Дані та звіти будуть передані ОЕСР.</p>

11. General Instructions to Offerors	11. Загальні інструкції для Учасників тендеру
<ul style="list-style-type: none"> • “Offeror,” “Subcontractor,” and/or “Bidder” means a firm proposing the work under this RFP. “Offer” and/or “Proposal” means the package of documents the firm submits proposing how it will carry out the work. • Offerors wishing to respond to this RFP must submit proposals in English or Ukrainian in accordance with the RFP instructions. Offerors 	<ul style="list-style-type: none"> • «Учасник тендеру» та/або «Субпідрядник» означає фірму, яка пропонує виконати роботи в рамках цього Запиту на надання пропозицій. «Пропозиція» означає пакет документів, які фірма подає, щоб запропонувати виконання робіт. • Учасники тендеру, які бажають відповісти на цей Запит на надання пропозицій, повинні подавати пропозиції англійською або

are required to review all instructions and specifications contained in this RFP. Failure to do so will be at the Offeror's risk. If the solicitation is amended, all terms and conditions not modified in the amendment shall remain unchanged.

- Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their bid.
- Proposals are due no later than **30 August, 2024 18:00**, Kyiv, Ukraine Time to the e-mail address below.
- Please note that Offerors shall submit proposals electronically with technical and price proposal in separate e-mails to pro-integrity_proposals@dai.com
- Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI's discretion.
- The submission to DAI of a proposal in response to this RFP will constitute an offer and indicates the Offeror's agreement to the terms and conditions in this RFP and any attachments hereto. DAI reserves the right not to evaluate a non-responsive or incomplete proposal.
- The subject line of the e-mail message must include:
 - 1) REQ-KYV-24-0109 "VOLUME I: TECHNICAL PROPOSAL".
 - 2) REQ-KYV-24-0109 "VOLUME II: PRICE PROPOSAL".
- Offerors shall sign, stamp, and date their proposal cover letter. The Offeror shall submit this letter in .pdf format.
- Offeror shall confirm in writing that the Offeror fully understands that their proposal must be valid for a period of sixty (60) calendar days.

українською мовою відповідно до інструкцій, вказаних у цьому документі. Учасники тендеру зобов'язані переглянути всі інструкції та технічні характеристики, що містяться в цьому Запиті на надання пропозицій. Ризики нездійснення цього несе Учасник тендеру. Якщо запрошення до надання пропозицій буде змінено, тоді всі положення та умови, які не були змінені, залишаться незмінними.

- Оприлюднення цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.
- Пропозиції мають бути подані **не пізніше 18:00** за місцевим київським часом в Україні **30 серпня 2024 року** на електронну адресу.
- Зверніть увагу, що пропозиції мають подаватись лише в електронному вигляді з технічними та ціновими пропозиціями в окремих електронних листах на адресу pro-integrity_proposals@dai.com.
- Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI».
- Подання пропозиції компанії «DAI» у відповідь на цей Запит на надання пропозицій буде являти собою пропозицію та свідчитиме про згоду Учасника тендеру з положеннями та умовами, які містяться у цьому Запиті на надання пропозицій та будь-яких додатках до нього. Компанія «DAI» залишає за собою право не оцінювати невідповідну або неповну пропозицію.
- У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені:
 - 1) REQ-KYV-24-0109 «ТОМ I: ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ».
 - 2) REQ-KYV-24-0109 «ТОМ II: ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ».
- Усі пропозиції повинні містити супровідний лист, що має дату, підпис та печатку Учасника тендеру. Учасник тендеру подає цей лист у форматі .pdf.
- Учасники тендеру підтверджують у письмовому вигляді, що вони повністю розуміють, що їх пропозиція повинна бути дійсна протягом шістдесяти (60) календарних днів.

<ul style="list-style-type: none"> • Offerors shall complete Attachment B: Price Schedule template and should indicate the total and all-inclusive price for services, roll them up, and distribute them across the listed deliverables in the National currency of Ukraine – Hryvnia (UAH). • Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule. • This procurement is subject to VAT exemption in accordance with the main contract of DAI with USAID No.47QRAD20DU128/72012124M00001, registered with the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine, registration card No. 5413-01 dated August 2, 2024, accreditation certificate of the project implementing organization No. 288 with amendments). • Each Offeror and any of its subsidiaries shall submit only one proposal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Учасники тендеру заповнюють Додаток В Прайс-лист. Учасники тендеру повинні вказати загальну та всеосяжну ціну на послуги, загальну ціну та розподілити ціну по вказаних результатах в національній валюті України - гривня в Додатку В. • Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі. • Ця закупівля підлягає звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID № №47QRAD20DU128/72012124M00001, зареєстрованим в Секретаріаті Кабінету Міністрів України, реєстраційна картка № 5413-01 від 02 серпня 2024 року, свідоцтво про акредитацію організації-виконавця проекту (№288 зі змінами). • Кожен Учасник тендеру, та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію.
12. Proposal Cover Letter	12. Супровідний лист до пропозиції
<p>A cover letter shall be included with the proposal on the Offeror’s company letterhead with a duly authorized signature and company stamp/seal using Attachment C as a template for the format. The cover letter shall include the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror will certify a validity period of 60 calendar days for the prices provided. • Acknowledge the solicitation amendments received, if applicable. 	<p>Пропозиція має включати супровідний лист на фірмовому бланку Учасника тендеру, скріплений підписом належним чином уповноваженої особи та штампом/печаткою компанії з використанням Додатку С в якості шаблонного формату. Супровідний лист повинен містити такі пункти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник тендеру повинен підтвердить період чинності запропонованих цін протягом 60 календарних днів. • Підтвердження отримання тендерних правок, якщо застосовно.
13. Questions Regarding the RFP	13. Запитання стосовно Запиту
<p>Each Offeror is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation must be submitted via email Pro-Integrity_Procurement@dai.com no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors.</p> <p>Questions SHALL NOT be submitted to pro-integrity_proposals@dai.com.</p> <p>No questions will be answered by phone. Any verbal information received from a DAI, USAID/Pro-Integrity employee, or other entity shall not be considered an official response to any question regarding this RFP.</p>	<p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: Pro-Integrity_Procurement@dai.com не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру.</p> <p>Запитання не мають подаватися за адресою pro-integrity_proposals@dai.com.</p> <p>Відповіді на будь-які запитання не будуть надані по телефону. Будь-яка вербальна інформація, отримана від працівника компанії «DAI», або проекту USAID/Pro-Integrity чи іншої організації, не вважається офіційною</p>

	відповіддю на будь-яке запитання щодо цього Запиту на надання пропозицій.
14. Services Specified	14. Визначення послуг
For this RFP, DAI is in need of the services described in: Attachment A – Scope of work.	У зв'язку з цим Запитом на надання пропозицій DAI потребує послуг, які описані в: Додатку А – Перелік робіт
15. Instructions for the Preparation of Technical Proposals	15. Інструкції щодо підготовки технічних пропозицій
<p>Technical proposals shall be sent in a separate attachment from cost/price proposals and shall be clearly labeled as “VOLUME I: TECHNICAL PROPOSAL”.</p> <p>Technical proposals shall include the following contents:</p> <p>1. PAST PERFORMANCE OF THE OFFEROR: The Offeror must have prior experience in implementing at least two projects similar to objectives of the Study for OECD project in the last three years (please fill Attachment D: Past Performance).</p> <p>2. STAFF QUALIFICATION: The Offeror must designate a team of specialists who are qualified to complete the tasks of the Study for OECD project. Namely, as part of its tender proposal, the Offeror must provide information confirming the qualifications of specialists to be engaged in providing services. The proposed team's qualifications to perform the services will be assessed based on the list of specialists proposed by the Offeror for the project implementation and the resumes of the proposed specialists. Resumes, in particular, should contain the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Information on the previous studies with which the proposed specialists have experience; • Information on the level of qualification of specialists and their specialization; • Information on the work experience of specialists in the form of a CV. • Information on government and other projects in which the specialist was involved. • Certificates/diplomas confirming the qualifications of specialists are mandatory. <p>The Offeror may propose specialists with a solid justification of their capabilities and relevance to the scope of work. The number of team members should be sufficient to implement the project within the specified time frame.</p> <p>3. COMPLIANCE OF THE PROPOSED SOLUTION WITH THE TECHNICAL REQUIREMENTS</p>	<p>Технічні пропозиції повинні бути надіслані в окремому додатку окремо від цінової пропозиції і мають бути чітко марковані як «ТОМ І: ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ».</p> <p>Технічні пропозиції повинні включати такий зміст:</p> <p>1. ПОПЕРЕДНЯ ДІЯЛЬНІСТЬ ЗАЯВНИКА: Заявник повинен мати попередній досвід реалізації принаймні двох проєктів, подібних до цілей Дослідження за останні три роки (будь ласка, заповніть Додаток D: Попередня робота).</p> <p>2. КВАЛІФІКАЦІЯ ПЕРСОНАЛУ: Заявник повинен призначити команду фахівців, які мають кваліфікацію для виконання завдань проєкту «Дослідження для ОЕСР». А саме, в рамках своєї тендерної пропозиції Заявник повинен надати інформацію, що підтверджує кваліфікацію фахівців, які будуть займатися наданням послуг. Кваліфікація запропонованої команди для виконання послуг буде оцінюватися на основі переліку спеціалістів, запропонованих Заявником для реалізації проєкту, та резюме запропонованих спеціалістів. Резюме, зокрема, повинні містити наступне:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Інформація про попередні дослідження, з якими запропоновані фахівці мають досвід; • Відомості про рівень кваліфікації спеціалістів та їх спеціалізацію; • Інформація про досвід роботи фахівців у вигляді резюме. • Інформація про державні та інші проєкти, в яких був задіяний фахівець. • Обов'язкові сертифікати/дипломи, що підтверджують кваліфікацію спеціалістів. <p>Оферент може запропонувати спеціалістів з обґрунтуванням їх можливостей та відповідності обсягу робіт. Кількість членів команди має бути достатньою для реалізації проєкту у визначені терміни.</p> <p>3. ВІДПОВІДНІСТЬ ПРОПОЗИЦІЇ ТЕХНІЧНИМ ВИМОГАМ</p>

<p>The Offeror shall offer a description of the proposed solution to include the following aspects (details in Attachment A):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Develop a representative sample of survey participants. - Update and finalise the questionnaire. - Recruit of the participants. - Conduct the survey. - Data quality control. - Organizing focus groups. - Data analysis and reporting. - Presentation of results. <p>4. WORKPLAN The Offeror shall provide the expected terms of implementation of all stages of conducting the study, taking into account that the deadline for completion is September 1st - December 23d, 2024.</p> <p>5. REGISTRATION DOCUMENTS Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including documents from the tax authority about VAT status).</p> <p>6. PROOF OF SAM REGISTRATION (DETAILS IN ATTACHMENT E). Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number (explained below). For awards over \$30,000</p> <p>7. FILLED, SIGNED AND SUBMITTED ATTACHMENT B, ATATCHMENT D, ATTACHMENT C.</p>	<p>Заявник повинен надати опис запропонованого рішення, який включає наступні аспекти (деталі в Додатку А):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Розробка репрезентативної вибірки учасників опитування. - Оновлення та доопрацювання анкети. - Набір учасників. - Проведення опитування. - Контроль якості даних. - Організація фокус-груп. - Аналіз даних та звітність. - Презентація результатів. <p>4. ПЛАН РОБОТИ Заявник повинен надати очікувані терміни виконання всіх етапів проведення дослідження, враховуючи, що кінцевий термін завершення – 1 вересня – 23 грудня 2024 року.</p> <p>5. РЕЄСТРАЦІЙНІ ДОКУМЕНТИ Надати копії необхідних ліцензій на ведення бізнесу в Україні (реєстраційні документи компанії, включаючи документи від податкового органу про статус платника ПДВ).</p> <p>6. ПІДТВЕРДЖЕННЯ РЕЄСТРАЦІЇ SAM (ДЕТАЛІ В ДОДАТКУ Е). Підтвердження номера Unique Entity ID (SAM) (пояснення нижче). Для нагород на суму понад \$30 000</p> <p>7. ЗАПОВНЕНО, ПІДПИСАНО ТА ПОДАНО ДОДАТОК В, ДОДАТОК D, ДОДАТОК С.</p>
<p align="center">16. Cost/Price Proposals</p>	<p align="center">16. Цінові пропозиції</p>
<p>Cost/Price proposals shall be sent in a separate attachment from technical proposals and shall be clearly labeled as “VOLUME II: COST/PRICE PROPOSAL”. Provided in Attachment B is a template for the Price Schedule, for fixed price for each service provided. Offerors shall complete the template and provide as much supporting details as possible to substantiate the proposed price.</p>	<p>Цінові пропозиції повинні бути надіслані в окремому додатку окремо від технічних пропозицій і мають бути чітко марковані як «ТОМ II: ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ». У Додатку В надано шаблон Прайс-листу послуг. Учасники торгів заповнюють шаблон та вказують якомога більше деталей для обґрунтування запропонованої ціни.</p>
<p align="center">17. Evaluation Criteria</p>	<p align="center">17. Критерії оцінки</p>
<p>Each proposal will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated in the table below. Cost/Price proposals are not assigned points, but for overall evaluation purposes of this RFP, technical evaluation factors, when combined,</p>	<p>Кожна пропозиція буде оцінюватися відповідно до критеріїв оцінки та субкритеріїв оцінки, які вказані в таблиці нижче. Цінові пропозиції не оцінюються за бальною системою, однак для цілей загальної оцінки цього Запиту на надання пропозицій, фактори технічної</p>

are considered significantly more important than cost/price factors alone.

оцінки, , при їх поєднанні вважаються значно більш важливими, ніж фактори вартості/ціни.

Evaluation Criteria:

Критерії оцінки:

Criteria	Points
Technical Approach, Methodology, and Detailed Work Plan as proven by: <ul style="list-style-type: none"> • Appropriateness of the suggested technical approaches, methods and methodologies for the requirements of the Scope of Work • Efficiency of the proposed standards for data quality verification 	60
Management, Key Personnel, and Staffing Plan as proven by: <ul style="list-style-type: none"> • Alignment of roles and responsibilities of the proposed team with the required tasks and capabilities of the Scope of Work • Skills and experience relevant to the Scope of Work based on the provided curriculum vitae (CVs) of the proposed personnel 	25
Past performance as proven by: <ul style="list-style-type: none"> • Relevant experience and corporate capabilities in social science research and/or polling • Evidence of past work with international organization or implementing partners 	15
Total Points	100

Критерії	Бали
Технічний підхід, методологія та детальний план робіт, що підтверджено: <ul style="list-style-type: none"> • Відповідність запропонованих технічних підходів, методів і методологій вимогам технічного завдання • Ефективність запропонованих стандартів верифікації якості даних 	60
Плани управління, ключового персоналу та штатного розкладу, що підтверджується: <ul style="list-style-type: none"> • Узгодження ролей і обов'язків передбачуваної команди з необхідними завданнями і можливостями Технічного завдання • Навички та досвід, що відповідають технічному завданню на основі наданих резюме (CV) запропонованого персоналу 	25
Ефективність у минулому підтверджена: <ul style="list-style-type: none"> • Релевантний досвід та корпоративні можливості в дослідженнях соціальних наук та/або опитуваннях • Докази попередньої роботи з міжнародними організаціями або партнерами-виконавцями 	15
Всього:	100

18. Best Value Determination

18. Визначення кращої пропозиції

DAI will review all proposals, make an award based on the technical evaluation criteria stated above, and select the Offeror whose proposal provides the best value to DAI.

Компанія «DAI» проаналізує усі пропозиції та прийме рішення про укладення контракту на основі технічних критеріїв оцінки та вартісних критеріїв оцінки, зазначених вище, та відбере Учасника тендеру, який зробив найкращу пропозицію компанії «DAI». Компанія «DAI» також може відмовити у розгляді пропозиції,

<p>DAI/Pro-Integrity may also exclude an offer from consideration if it determines that an Offeror is "not responsible," i.e., it does not have the management and financial capabilities required to perform the required work.</p> <p>Evaluation points will not be awarded for cost. The cost will primarily be evaluated for realism and reasonableness and used in the trade off method in determining best value. DAI may award to a higher priced Offeror if a determination is made that the higher technical evaluation of that Offeror merits the additional cost/price.</p> <p>DAI may award to a Offeror without discussions. Therefore, the initial Proposal must contain the Offeror's best price and technical terms.</p>	<p>якщо вона встановить, що Учасник тендеру «не є відповідальним», тобто, що він не має управлінських та фінансових можливостей, необхідних для виконання відповідних робіт.</p> <p>Бали оцінки не нараховуються за вартість. Вартість оцінюється здебільшого на предмет реалістичності та обґрунтованості. Компанія «DAI» може прийняти рішення про укладення контракту з Учасником тендеру, який пропонує вищу ціну, якщо буде прийнято рішення про те, що більш висока технічна оцінка такого Учасника тендеру заслуговує на додаткову вартість/ціну.</p> <p>Компанія «DAI» може присудити Договір Учаснику тендеру без обговорення. Тому початкова пропозиція повинна містити найкращу ціну та найкращі технічні умови Учасника тендеру.</p>
<p align="center">19. Prohibited Technology</p>	<p align="center">19. Заборонені технології</p>
<p>Offerors MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p>	<p>Учасники тендеру НЕ МОЖУТЬ надавати будь-які товари і/ або послуги, в яких використовуються засоби телекомунікації та відеоспостереження наступних компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company або Dahua Technology Company або їх дочірніх або афілійованих компаній, відповідно до FAR 52.204-25.</p>
<p align="center">20. Determination of Responsibility</p>	<p align="center">20. Визначення відповідальності</p>
<p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are mandatory:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including documents from the tax authority about VAT status). 2. Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number (explained below). For awards over \$30,000 3. The source, origin and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below). 4. Have qualifications and permits to perform related works under acting legislation (availability of relevant licenses and certificates). 5. Acceptance of VAT exemption.. 6. Acceptance of payment for goods solely by bank transfer. 7. Offeror must have adequate financial resources to supply goods/ perform the work/ provide services within the required delivery schedule, as evidenced 	<p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру наступні фактори є обов'язковими:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ). 2. Наявність номеру Unique Entity ID (SAM) (пояснюється нижче). Для Пропозицій вартістю від 30,000.00 доларів США. 3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність послуг не із переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче). 4. Наявність кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (наявність відповідних ліцензій та сертифікатів). 5. Згода на звільнення від ПДВ. 6. Згода постачальника на оплату товару виключно у безготівковій формі. 7. Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для постачання товарів/ виконання робіт/ надання послуг у межах необхідного графіка

<p>by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services by DAI as stated in a cover letter.</p>	<p>поставки, про що свідчить прийняття умов оплати компанії «DAI» (після постачання товарів/ надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено у супровідному листі.</p>
<p>21. Geographic Code</p>	<p>21. Географічний код</p>
<p>Under the authorized geographic code for its Contract DAI may only procure goods and services from the following countries.</p> <p>Geographic Code 935: Goods and services from any country excluding any country that is a prohibited source.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI. <p>By submitting a proposal in response to this RFP, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries.</p>	<p>Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</p> <p>Географічний код 935: Товари та послуги з усіх країн, але за винятком заборонених країн походження.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI». <p>Подавши пропозицію у відповідь на цей Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн</p>
<p>22. Unique Entity ID (SAM)</p>	<p>22. Унікальний ідентифікаційний номер організації Unique Entity ID (SAM)</p>
<p>There is a mandatory requirement for your organization to provide a Unique Entity ID (SAM) to DAI. Without a Unique Entity ID (SAM), DAI cannot deem an Offeror "responsible" to conduct business with and therefore, DAI will not enter into a subcontract/purchase order or monetary agreement with any organization. The determination of a successful offeror/applicant resulting from this RFP/RFQ/RFA is contingent upon the winner providing a Unique Entity ID (SAM) DAI. Offerors who fail to provide a Unique Entity ID (SAM) will not receive an award and DAI will select an alternate Offeror.</p> <p>For those required to obtain a Unique Entity ID (SAM) number, sSee Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) Number in Attachment E.</p>	<p>Існує обов'язкова вимога для Вашої організації надати компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Унікальний ідентифікаційний номер організації - це номер, який ідентифікує реєстрацію Вашої організації у Системі управління винагородами (SAM). Без номера Unique Entity ID (SAM) компанія «DAI» не може визнати Учасника тендеру «відповідальним» для ведення бізнесу, а тому компанія «DAI» не буде укладати субконтракт/ договір на закупівлю або грошову угоду з будь-якою організацією. Визначення успішного учасника тендеру/ заявника в результаті цього RFP/RFQ/RFA залежить від того, чи переможець надає компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Учасники тендеру, які не зможуть надати номер Unique Entity ID (SAM), не отримають винагороду, і компанія «DAI» вибере альтернативного Учасника тендеру.</p> <p>Для тих, кому потрібно отримати номер Unique Entity ID (SAM), дивись Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM) у Додатку E.</p>

<p>23. Compliance with Terms and Conditions</p>	<p>23. Відповідність вимогам</p>
<p>Offeror shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFP. The selected Offeror shall sign and comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment F.</p>	<p>Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку F.</p>
<p>24. Inspection & Acceptance</p>	<p>24. Перевірка та прийняття</p>
<p>The designated DAI Project Manager will inspect from time to time the services being performed to determine whether the activities are being performed in a satisfactory manner, and that all equipment or supplies are of acceptable quality and standards. The subcontractor shall be responsible for any countermeasures or corrective action, within the scope of this RFP, which may be required by the DAI Chief of Party as a result of such inspection</p>	<p>Визначений менеджер проекту компанії «DAI» періодично перевірятиме послуги, які надаються, на предмет того, чи діяльність виконується задовільно та чи усе обладнання або поставки є прийнятними за якістю та стандартами. Субпідрядник несе відповідальність за будь-які контрзаходи або коригувальні дії в межах цього Запиту на надання пропозицій, які можуть вимагатись Керівником проекту компанії «DAI» за результатами такої перевірки.</p>
<p>25. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities</p>	<p>25. Політика щодо боротьби з корупцією та боротьби з хабарництвом та відповідальність за звітування</p>
<p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate the following acts of corruption:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment, or gratuity in the form of payment, gift, or special consideration by a DAI employee, Government official, or their representatives to influence an award or approval decision. • Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment, or gratuity in the form of payment, gift, or special consideration by an offeror or subcontractor to influence an award or approval decision. • Any fraud, such as misstating or withholding information to benefit the Offeror or subcontractor. • Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the Offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the Offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award. 	<p>Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає таких корупційних дій:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Будь-які прохання про отримання хабаря, відкату, виплати за сприяння чи винагороду, подарунок або спеціальний розгляд працівником компанії «DAI», урядовцем або їх представниками для впливу на рішення про укладання або затвердження договору. • Будь-яка пропозиція хабаря, відкату, виплати за сприяння або винагороди у формі платежу, подарунку або спеціального розгляду з боку учасника тендеру або субпідрядника для впливу на рішення про укладання або затвердження договору. • Будь-яке шахрайство, наприклад, викривлення або утримання інформації на користь Учасника тендеру або субпідрядника. • Будь-яка змова або конфлікт інтересів, у яких працівник, консультант або представник компанії «DAI» має ділові або особисті стосунки з керівником або власником компанії Учасника тендеру або субпідрядника, що може виявитися несправедливо вигідними для Учасника тендеру або субпідрядника. Субпідрядники також повинні уникати змови або конфлікту інтересів з постачальниками щодо своїх закупівель. Будь-які такі стосунки повинні бути негайно розкриті керівництву компанії «DAI» для перегляду та відповідних дій, включаючи можливу відмову від укладання договору .

These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the US Government, excluding the Offeror or subcontractor from participating in future US Government business.

Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the Offeror, subcontractor, or DAI staff to:

- USAID's Office of the Inspector General Hotline at <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>.
- Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (US) +1-503-597-4328;
- Hotline website – www.DAI.ethicspoint.com, or
- Email to Ethics@DAI.com
- USAID's Office of the Inspector General Hotline at <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>.

By signing this proposal, the Offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks, or fraud. The Offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions and possible suspension and debarment by the US Government.

Ці корупційні дії не допускаються і можуть призвести до серйозних наслідків, включаючи припинення договору та можливе призупинення та заборону діяльності урядом США, виключаючи Учасника тендеру або субпідрядника від участі у майбутніх ділових відносинах з урядом США.

Учасник тендеру, субпідрядник або співробітник компанії «DAI» повинен негайно повідомити про будь-яку спробу або фактичну корупцію на:

- Гарячу лінію Генерального інспектора USAID за посиланням: <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>
- Безкоштовну гарячу лінію з питань етики та дотримання вимог за телефоном (США) + 1-503-597-4328
- Веб-сайт гарячої лінії - www.DAI.ethicspoint.com, або
- Надіслати електронний лист на адресу Ethics@DAI.com
- Гарячу лінію Генерального інспектора USAID за посиланням <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>.

Підписуючи цю пропозицію, Учасник тендеру підтверджує дотримання цього стандарту і гарантує, що не будуть робитися спроби вплинути на працівників компанії «DAI» або державних службовців за допомогою хабарів, винагород у формі платежу за спрощення формальностей, відкатів або шахрайства. Учасник тендеру також визнає, що порушення цієї політики може призвести до припинення дії договору, повернення коштів через корупційні дії, та можливе призупинення та заборону діяльності урядом США.

Attachment A: SCOPE OF WORK/TERMS OF REFERENCE / Додаток А: ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

[Attachment A – attached as a separate documents / Додаток А - прикріплено окремим файлом:](#)

Attachment A – Technical specifications for Study for OECD Integrity and Anti-Corruption Review of Ukraine / Додаток А – Технічні вимоги щодо послуг з дослідження питань доброчесності та антикорупційної перевірки в Україні для ОЕСР.

The below contains the technical requirements of the services. Offerors are requested to provide proposals containing the information below on official letterhead or official proposal format. /

У таблиці нижче наведені технічні вимоги до послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.

Project background	ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОЄКТ
<p>The purpose of Promoting Integrity in the Public Sector Activity (Pro-Integrity) is to reduce corruption incidence and risks to build back a better Ukraine. The Pro-Integrity Activity (also referred to heretofore as the Activity) will work to achieve this purpose by addressing three independent objectives:</p> <p>Strengthen national-level Anti-Corruption institutional capacity to advance corruption prevention, detection, and deterrence.</p> <p>Strengthen anti-corruption compliance and control in local governance;</p> <p>Advance transparency and accountability in resilience, recovery, and reconstruction efforts.</p> <p>The Pro-Integrity Activity will pursue a problem-driven approach addressing the root causes through targeted objectives aligned with the mission and U.S. government strategy.</p>	<p>Метою Проєкту "Сприяння доброчесності в публічному секторі" (Pro-Integrity) є зменшення рівня корупції та ризиків для відновлення сталої України. Проєкт Pro-Integrity (надалі Проєкт) працюватиме для досягнення цієї мети, вирішуючи три незалежні цілі:</p> <p>Посилення інституційної спроможності антикорупційних органів на національному рівні для сприяння запобіганню, виявленню та стримуванню корупції.</p> <p>Посилення антикорупційного комплаєнсу та контролю в органах місцевого самоврядування.</p> <p>Підвищення прозорості та підзвітності в зусиллях із забезпечення стійкості, відновлення та реконструкції.</p> <p>Проєкт Pro-Integrity використовує проблемо-орієнтований підхід та виявлятиме глибинні проблеми шляхом визначення цілей, які узгоджуються з завданням проєкту та стратегією уряду США.</p>
Statement of work / specifications	Інформація про завдання
<p>The contractor should survey not less than 1200 active Ukrainian companies on their internal compliance and anti-corruption mechanisms and their awareness of the measures implemented by the authorities to promote integrity in the private sector. The size of the survey sample must be large and diverse for the survey results to be representative of the entire industry and to make possible a meaningful disaggregation of the results by company size (3 size groups: small, medium, and large). In addition, the contractor should conduct up to three focus groups discussions (FGDs) with the representatives of the Ukrainian businesses on selected topics as identified during the review process.</p>	<p>Підрядник має опитати не менше 1200 активних українських компаній щодо їхніх внутрішніх комплаєнс-механізмів та механізмів боротьби з корупцією, а також їхньої обізнаності щодо заходів, що вживаються владою для сприяння доброчесності в приватному секторі. Розмір вибірки опитування повинен бути великим і різноманітним, щоб результати опитування були репрезентативними для всієї галузі та уможливили змістовну дезагрегацію результатів за розміром компанії (3 розмірні групи: малі, середні та великі). Крім того, підрядник повинен провести до трьох фокус-групових дискусій (ФГД) з представниками українського бізнесу на обрані теми, визначені в процесі розгляду.</p>

All deliverables will be reviewed and commented on. The bidder should plan to address comments and provide finally approved versions of the milestones/ Усі отримані результати буде проаналізовано та надано коментарі. В зобов'язаний реагувати на отримані ним коментарі та надіслати затверджені версії етапів проекту:

Deliverable description / Опис результату	Percentage of contract paid upon delivery/ Відсоток від договору, що сплачується при виконанні	Timeline / Строки
<p>Deliverable 1: A detailed sampling plan, including the rationale for the chosen methodology and a list of targeted businesses. Результат 1: Детальний план вибірки, включаючи обґрунтування обраної методології та список цільових підприємств.</p>	10%	10 days after the contract signed / 10 днів після підписання договору
<p>Deliverable 2: Finalized questionnaires. Результат 2: Доопрацьовані анкети.</p>		
<p>Deliverable 3: Detailed plan for administration of the questionnaire and recruitment of participants. Результат 3: Детальний план адміністрування анкети та набору учасників.</p>		
<p>Deliverable 4: List of confirmed participants and report on response rate Результат 4: Список підтверджених учасників та звіт про швидкість реагування</p>	20%	2 months after the contract signed / 2 місяці після підписання договору
<p>Deliverable 5: Technical report describing in detail all aspects of the data collection, including the data quality approach and measures taken as a result of identified flaws of data, submission of the audio recordings in .wav or .mp3 formats. Результат 5: Технічний звіт з детальним описом усіх аспектів збору даних, включаючи підхід до якості даних та заходи, вжиті в результаті виявлення недоліків даних, подання аудіозаписів у .wav або .mp3 форматах.</p>		
<p>Deliverable 6: Focus group report that will include summary of main findings, and in annexes facilitator guide, description of the participants, complete notes from each of the focus group. Результат 6: Звіт фокус-групи, який включатиме стислий виклад основних висновків, а в додатках посібник для фасилітатора, опис учасників, повні нотатки від кожної з фокус-групи.</p>		
<p>Deliverable 7: Clean SPSS data file for the quantitative part and in Atlas.ti (or similar, e.g. Nvivo or MaxQDA) format for the qualitative part of the research) Результат 7: Чистий файл даних SPSS для кількісної частини та у форматі Atlas.ti (або подібному, наприклад, Nvivo або MaxQDA) для якісної частини дослідження).</p>	50%	3 months after the contract signed / 3 місяці після підписання договору
<p>Deliverable 8: Draft power point in English Результат 8: Чернетка Power Point англійською мовою</p>		
<p>Deliverable 9: Final power point presentations in English and Ukrainian Результат 9: Фінальні презентації Power Point англійською та українською мовами</p>	20%	No later than November 2024 / Не пізніше листопада 2024 року
<p>Deliverable 10: Brief report with main findings and conclusions in English and Ukrainian Результат 10: Короткий звіт з основними висновками англійською та українською мовами</p>		

Attachment B: Price Schedule / Додаток В: Прайс-лист

The budget below includes examples of the types of costs that may be included in the budget. Actual budget submissions may include different costs and should be prepared in line with the offerors' technical proposal. Please include an accompanying budget narrative linking prices with the work required in Attachment A. Additional supporting documentation may be requested for any costs included below.

Наведений нижче бюджет містить приклади типів витрат, які можуть бути включені в бюджет. Фактичне подання бюджету може включати інші витрати та має бути підготовлено відповідно до технічної пропозиції учасників. Будь ласка, додайте супровідний опис бюджету, який пов'язує ціни з необхідними роботами в Додатку А. Для будь-яких витрат, зазначених нижче, може знадобитися додаткова підтверджувальна документація.

All prices are in USD without VAT/ Усі ціни надані в доларах США без ПДВ

DETAILED BUDGET TEMPLATE						BUDGET NARRATIVE (BRIEF) EXPLANATION
Item #	Item description/Specifications	Unit	Qty	Unit Price	Amount	Please provide brief justification for each line item
1.00	Program Staffing				\$ -	
2.00	Equipment and material					
2.01						
2.02						
3.00	Travel, Transportation, Per Diem					
3.01						
3.02						
3.03						
4.00	Other Direct Cost/Program Administration and Services					
4.01						
5.00	Benefits				\$ -	
5.01					\$ -	
5.02						
					\$ -	
6.00	Other Indirect Cost				\$ -	
6.01					\$ -	
					\$ -	
				Total	\$ -	

NOTE: Offerors must submit comprehensive budget narrative/ budget notes that provide information on each line item in the budget and explain why these items are needed to implement the activity. **It shall be sent both in .pdf and .xls file format.**

ПРИМІТКА: Учасники повинні подати вичерпний опис бюджету, який містить інформацію про кожен статтю витрат та пояснюють, чому ці статті потрібні для здійснення діяльності. **Його потрібно надіслати у форматі файлу .pdf та .xls.**

Price Schedule / Прайс-лист

# / №	Milestone No. / Результат	Payment Amount / Відсоток від суми загальної оплати	Due date / Дата	Total price / Ціна
1	<p>Deliverable 1: A detailed sampling plan, including the rationale for the chosen methodology and a list of targeted businesses. Результат 1: Детальний план вибірки, включаючи обґрунтування обраної методології та список цільових підприємств.</p> <p>Deliverable 2: Finalized questionnaires. Результат 2: Доопрацьовані анкети.</p> <p>Deliverable 3: Detailed plan for administration of the questionnaire and recruitment of participants. Результат 3: Детальний план адміністрування анкети та набору учасників.</p>	10%	10 days after the contract signed / 10 днів після підписання договору	USD / дол США
2	<p>Deliverable 4: List of confirmed participants and report on response rate Результат 4: Список підтверджених учасників та звіт про швидкість реагування</p> <p>Deliverable 5: Technical report describing in detail all aspects of the data collection, including the data quality approach and measures taken as a result of identified flaws of data, submission of the audio recordings in .wav or .mp3 formats. Результат 5: Технічний звіт з детальним описом усіх аспектів збору даних, включаючи підхід до якості даних та заходи, вжиті в результаті виявлення недоліків даних, подання аудіозаписів у .wav або .mp3 форматах.</p> <p>Deliverable 6: Focus group report that will include summary of main findings, and in annexes facilitator guide, description of the participants, complete notes from each of the focus group Результат 6: Звіт фокус-групи, який включатиме стислий виклад основних висновків; у додатках посібник для фасилітатора, опис учасників, повні нотатки від кожного з фокус-груп</p>	20%	2 months after the contract signed / 2 місяці після підписання договору	USD / дол США
3	<p>Deliverable 7: Clean SPSS data file for the quantitative part and in Atlas.ti (or similar, e.g. Nvivo or MaxQDA) format for the qualitative part of the research Результат 7: Чистий файл даних SPSS для кількісної частини та у форматі Atlas.ti (або подібному, наприклад, Nvivo або MaxQDA) для якісної частини дослідження.</p>	50%	3 months after the contract signed / 3 місяці після підписання договору	USD / дол США

3	Deliverable 8: Draft power point in English Результат 8: Чернетка Power Point англійською мовою			
4	Deliverable 9: Final power point presentations in English and Ukrainian Результат 9: Фінальні презентації Power Point англійською та українською мовами	20%	No later than November 2024 / Не пізніше листопада 2024 року	USD /дол США
	Deliverable 10: Brief report with main findings and conclusions in English and Ukrainian Результат 10: Короткий звіт з основними висновками англійською та українською мовами			

All deliverables will be reviewed by DAI and feedback will be provided. The bidder should plan to address comments and provide finally approved versions of the milestones within 3 days of receiving feedback. /

DAI перевірить усі результати та надасть коментарі. Учасник тендеру повинен спланувати розгляд коментарів і надати остаточно затверджені версії етапів протягом 3 днів після отримання зворотнього зв'язку.

Attachment C. Cover Letter/ Додаток.С. Супровідний лист

<p>Date:</p> <p>TO:</p> <p>We, the undersigned, provide the attached proposal in accordance with RFP REQ-KYV-24-0109 dated _____, 2024. Our attached proposal is for the total price of _____ (figure and in words).</p> <p>We certify a validity period of sixty (60) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.</p> <p>We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services.</p> <p>Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications resulting from any discussions.</p> <p>We confirm that we are not providing any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p> <p>We understand that DAI is not bound to accept any proposals it receives.</p> <p>Authorized Signature:</p> <p>Name and Title of Signatory:</p> <p>Name of Firm:</p> <p>Address:</p> <p>Telephone:</p> <p>Email:</p> <p>Company Seal/Stamp:</p>	<p>Дата:</p> <p>Кому:</p> <p>Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною _____ (вказіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції RFP № REQ-KYV-24-0109 від _____ 2024 року.</p> <p>Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду шістдесяти (60) календарних днів.</p> <p>Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття товарів/ наданих послуг.</p> <p>Наша пропозиція є обов'язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.</p> <p>Ми підтверджуємо, що не надаємо жодних товарів та/ або послуг, що використовують телекомунікаційні продукти та продукти відеоспостереження від таких компаній як: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь-якого їх дочірнього підприємства або філії відповідно до Положення про державні закупівлі (FAR) 52.204-25.</p> <p>Ми розуміємо, що компанія «DAI» не зобов'язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.</p> <p>Підпис уповноваженої особи:</p> <p>Ім'я та посада уповноваженої особи:</p> <p>Назва організації:</p> <p>Адреса:</p> <p>Телефон:</p> <p>Email:</p> <p>Печатка компанії:</p>
---	---

Attachment D: Past Performance/ Додаток D: Досвід роботи

<p>Include projects that best illustrate your work experience relevant to this RFP, sorted by decreasing order of completion date.</p> <p>Projects should have been undertaken in the past three years. Projects undertaken in the past six years may be taken into consideration at the discretion of the evaluation committee.</p>	<p>Просимо включити проекти, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, за датою завершення в порядку убутання.</p> <p>Беруться до уваги проекти, виконані протягом минулих трьох років. Проекти, виконані протягом минулих шести років, можуть братися до уваги на розсуд оцінювальної комісії.</p>
--	---

№	Project Title/ Назва проекту	Description of Activities/ Опис діяльності	Client name/ Contact person phone number, e-mail/ Назва клієнта/ Контактна особа, номер телефону, e-mail	Cost in US\$/ Вартість у доларах США	Start-End Dates/ Дата початку і завершення	Completed on schedule (Yes/No)/Завершено в строк (Так/Ні)	Completion Letter Received? (Yes/No)/Акт виконаних робіт (Так/Ні)	Type of Agreement, Subcontract, Grant, PO (fixed price, cost reimbursable) Тип договору, договір субпідряду, грант, договір на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат)
1								
2								
3								
4								
5								

Attachment E: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) Number - DAI'S Vendors, Subcontractors / Додаток Е: Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM)

Note: It is a mandatory requirement for your organization to provide DAI with a Unique Organization Identifier (SAM).

I. SUBCONTRACTS/PURCHASE ORDERS:

All domestic and foreign organizations that receive first-tier subcontracts/purchase orders with the value of \$30,000 and above are required to obtain a Unique Entity Identifier (SAM) prior to signing the agreement. Please see the attached self-certification form.

NO subcontracts/POS (\$30,000+above) or MONETARY GRANTS WILL BE SIGNED BY DAI WITHOUT PRIOR RECEIPT OF AN UNIQUE ENTITY ID (SAM).

Background:

Summary of Current U.S. Government Requirements - Unique Entity ID (SAM)

Effective April 4, 2022, entities doing business with the federal government will use the Unique Entity Identifier (SAM) created in SAM.gov. The Unique Entity ID (SAM) is a 12-character alphanumeric value managed, granted, and owned by the government. This allows the government to streamline the entity identification and validation process, making it easier and less burdensome for entities to do business with the federal government.

Entities are assigned an identifier during registration, or one can be requested at SAM.gov without needing to register. Ernst and Young provide the validation services for the U.S. Government. The information required for getting an Unique Entity ID (SAM) without registration is minimal. It only validates your organization's legal business name and address. It is a verification that your organization is what you say it is. The Unique Entity ID (SAM) does not expire.

Summary of Previous U.S. Government Requirements - DUNS

The Data Universal Numbering System (DUNS) is a system developed and managed by Dun and Bradstreet that assigns a unique nine-digit identifier to a business entity. It is a common standard worldwide and was previously used by the U.S. Government to assign unique

Примітка: Для вашої організації є обов'язкова вимога надати DAI Унікальний ідентифікатор організації (SAM).

I. СУБКОНТРАТИ/ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУПІВЛЮ:

Усі вітчизняні та іноземні організації, які отримують субпідряди/замовлення на закупівлю на суму від 30 000 доларів США, повинні отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) до підписання угоди. Ваша організація звільняється від цієї вимоги, якщо валовий дохід, отриманий з усіх джерел у попередньому податковому році, становив менше 300 000 доларів США. Будь ласка, дивіться форму самостійної сертифікації, що додається.

DAI НЕ ПІДПИСУЄ СУБКОНТРАТИ/ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУПІВЛЮ БЕЗ ПОПЕРЕДНОГО ОТРИМАННЯ УНІКАЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА ОРГАНІЗАЦІЇ (SAM).

Резюме поточних вимог уряду США – Унікальний ідентифікатор організації (SAM)

Починаючи з 4 квітня 2022 року, організації, які мають справи з федеральним урядом, використовуватимуть унікальний ідентифікатор організацій (SAM), створений на SAM.gov. Унікальний ідентифікатор організації (SAM) — це 12-символьне буквено-цифрове значення, яке присвоюється, видається та належить уряду. Це дозволяє уряду впорядкувати процес ідентифікації та валідації організацій, що робить його простішим і менш обтяжливим для організацій при взаємодії з федеральним урядом.

Організаціям присвоюється ідентифікатор під час реєстрації або його можна запитати на SAM.gov без реєстрації. Компанія «Ернст енд Янг» надає послуги з валідації для уряду США. Інформація, необхідна для отримання унікального ідентифікатора організації (SAM) без реєстрації, зведена до мінімуму. Здійснюється валідація виключно юридичного найменування та адреси вашої організації. Це верифікація того, що ваша організація є саме тим, про що ви заявляєте.

Унікальний ідентифікатор організації (SAM) не має терміну дії.

Резюме попередніх вимог уряду США – DUNS

Універсальна система нумерації даних (DUNS) — це система, розроблена та керована компанією Dun & Bradstreet, яка присвоює унікальний дев'ятизначний ідентифікатор суб'єкту господарювання. Це загальний стандарт у всьому світі, який раніше використовувався урядом США для присвоювання унікальних

entity identifiers. This system was retired by the U.S. Government on April 4, 2022, and replaced with the Unique Entity Identifier (SAM). After April 4, 2022, the federal government will have no requirements for the DUNS number.

If the entity was registered in SAM.gov (active or inactive registration), a Unique Entity ID (SAM) was assigned and viewable in the entity registration record in SAM.gov prior to the April 4, 2022 transition. The Unique Entity ID (SAM) can be found by signing into SAM.gov and selecting the Entity Management widget in your Workspace or by signing in and searching entity information.

Instructions detailing the process to be followed in order to obtain a Unique Entity ID (SAM) for your organization begin on the next page.

THE PROCESS FOR OBTAINING A UNIQUE ENTITY ID IS OUTLINED BELOW:

1. Have the following information ready to request a Unique Entity ID (SAM)
 - a. Legal Business Name
 - b. Physical Address (including ZIP + 4)
 - c. SAM.gov account (this is a user account, not an actual SAM.gov business registration).
- i. As a new user, to get a SAM.gov account, go to www.sam.gov.
 1. Click "Sign In" in the upper right-hand corner.
 2. Click on "Create a User Account"

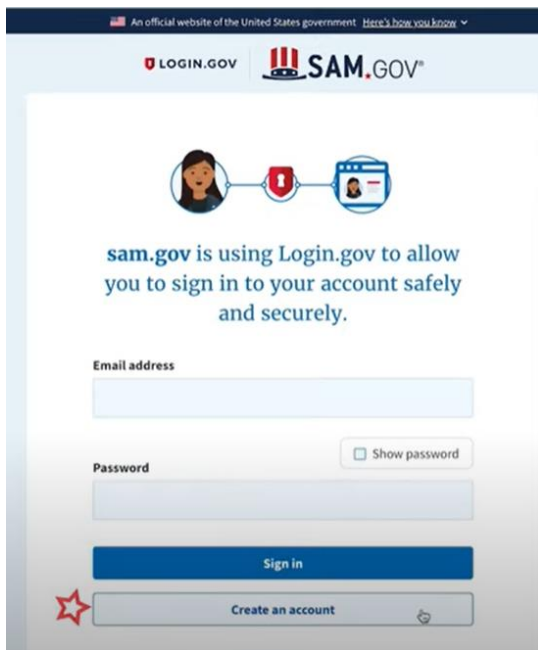
ідентифікаторів організацій. Цю систему уряд США скасував 4 квітня 2022 року і замінив її Унікальним ідентифікатором організацій (SAM). Після 4 квітня 2022 року федеральний уряд не висуватиме вимог щодо номера DUNS.

Якщо організація була зареєстрована в SAM.gov (активна чи неактивна реєстрація), до переходу 4 квітня 2022 року було присвоєно унікальний ідентифікатор організації (SAM), який можна було переглянути в записі реєстрації організації на SAM.gov. Унікальний ідентифікатор організації (SAM) можна знайти, увійшовши в SAM.gov і вибравши віджет «Керування організацією» (Entity Management) у Робочій області або увійшовши та знайшовши інформацію про організацію.

Інструкції з детальним описом процесу, якого необхідно дотримуватися, щоб отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) для вашої організації, викладені на наступній сторінці.

ПРОЦЕС ОТРИМАННЯ УНІКАЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА ОРГАНІЗАЦІЇ ВИКЛАДЕНИЙ НИЖЧЕ:

1. Для подання запиту на отримання Унікального ідентифікатора організації (SAM) підготуйте таку інформацію:
 - a. Юридичне найменування організації
 - b. Фактична адреса (включно з індексом + 4)
 - c. Обліковий запис SAM.gov (це обліковий запис користувача, а не фактична реєстрація організації на SAM.gov).
- i. Якщо ви новий користувач, для створення облікового запису SAM.gov, перейдіть за посиланням www.sam.gov.
 1. Клацніть «Зареєструватися» (Sign In) у верхньому правому куті.
 2. Клацніть «Створити обліковий запис користувача» (Create a User Account)



3. Choose Account Type:

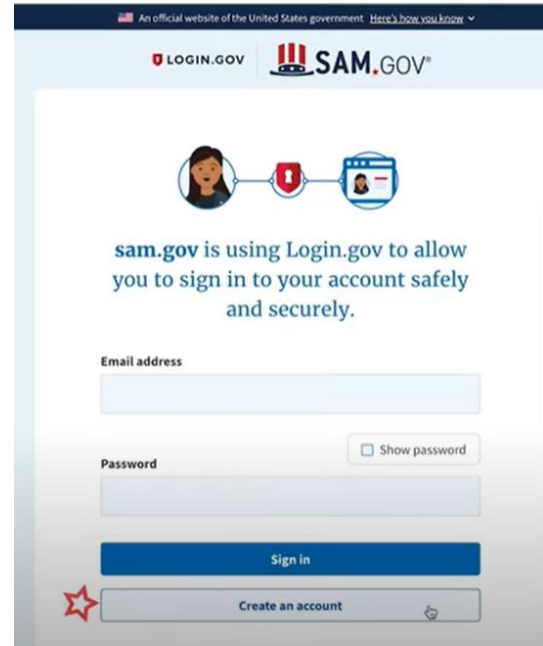
a. Create an Individual User Account to perform tasks such as registering/updating your entity, creating and managing exclusion records, or viewing FOUO-level data for entity records.

b. Create a System User Account if you need system-to-system communication or if performing data transfer from SAM to your government database system. Complete the requested information, and then click "Submit."

4. Click "DONE" on the confirmation page. You will receive an email confirming you have created a user account in SAM.

5. Click the validation link in the email that contains the activation code within 48 hours to activate your user account. If the email link is not hyperlinked (i.e., underlined or appearing in a different color), please copy the validation link and paste it into the browser address bar. You can now register an entity.

NOTE: Creating a user account does not create a registration in SAM, nor will it update/renew an existing registration in SAM.



3. Виберіть тип облікового запису:

а. Створіть Індивідуальний обліковий запис користувача для виконання таких завдань, як реєстрація/оновлення даних про вашу організацію, створення та керування записами виключення або перегляду даних рівня «Виключно для службового використання» для записів організації.

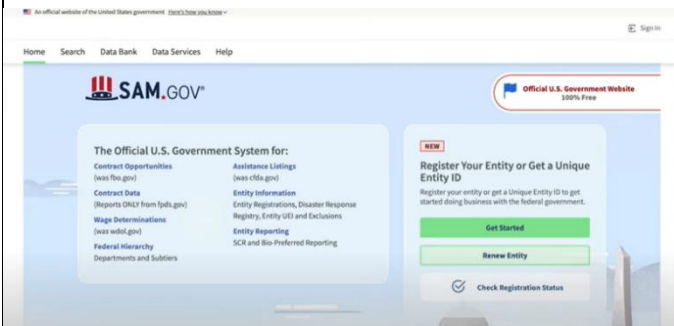
б. Створіть Системний обліковий запис користувача, якщо вам потрібен міжсистемний зв'язок або якщо ви виконуєте передачу даних із SAM до вашої державної системи баз даних. Введіть запитану інформацію, а потім клацніть «Надіслати» (Submit).

4. Клацніть «ГОТОВО» (DONE) на сторінці підтвердження. Ви отримаєте електронний лист із підтвердженням того, що ви створили обліковий запис користувача в SAM.

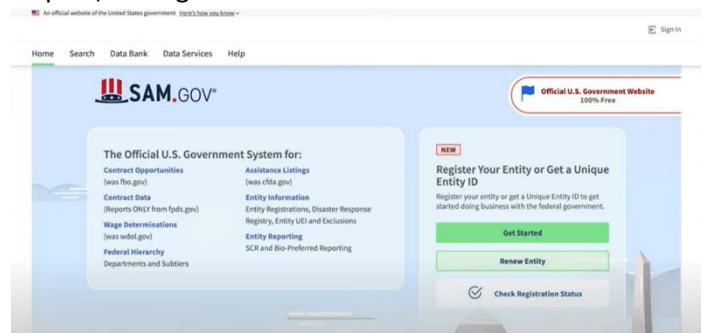
5. Клацніть посилання для підтвердження в електронному листі, яке містить код активації, протягом 48 годин, щоб активувати ваш обліковий запис користувача. Якщо посилання в електронному листі не має гіперпосилання (тобто не підкреслене та не відображається іншим кольором), скопіюйте посилання та вставте його в адресний рядок браузера. Тепер ви можете зареєструвати організацію.

ПРИМІТКА. Створення облікового запису користувача не створює реєстрацію в SAM, а також не оновлює існуючу реєстрацію в SAM.

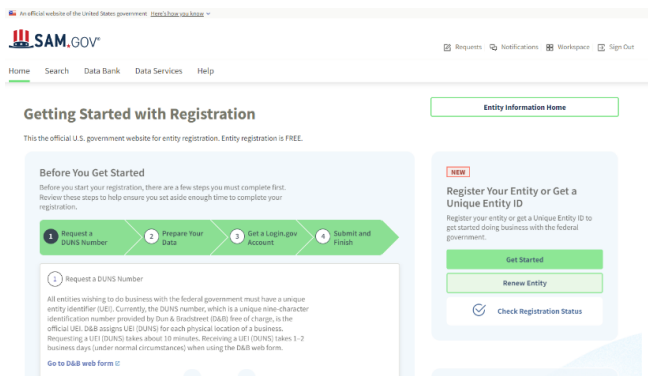
6. Once you have registered as a user, you can get a Unique Entity ID by selecting the “Get Started” button on the SAM.gov home page.



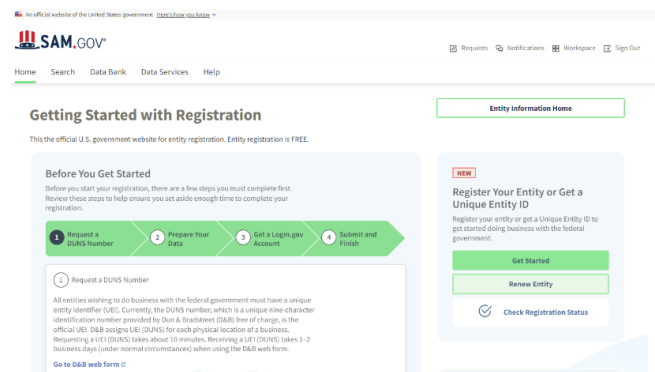
6. Після того, як ви зареєструвалися як користувач, ви можете отримати Унікальний ідентифікатор організації, натиснувши кнопку «Почати» (Get Started) на домашній сторінці SAM.gov.



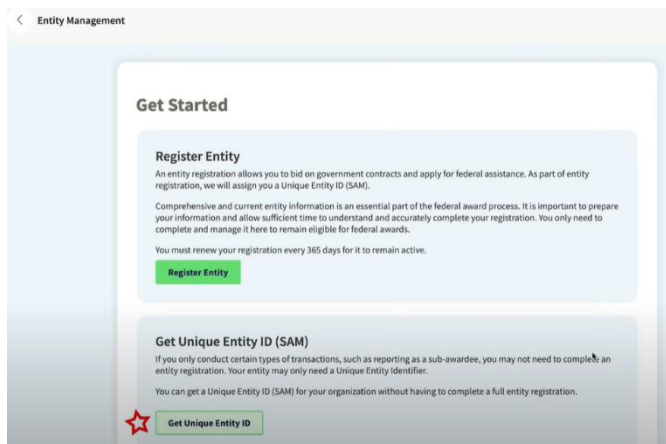
7. Select “Get Started” on the Getting Started with Registration page.



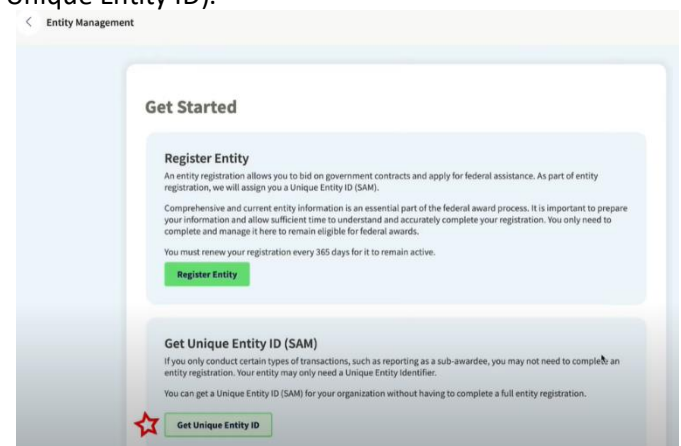
7. Натисніть кнопку «Почати» (Get Started) у вкладці «Почати» (Get Started) на сторінці «Регістрація» (Registration).



8. Select “Get Unique Entity ID” on the Get Started page.



8. Натисніть на сторінці «Почати» (Get Started) кнопку «Отримати Унікальний ідентифікатор організації» (Get Unique Entity ID).



9. Enter Entity Information.



9. Введіть інформацію про організацію.



a. If you previously had a DUN Number, make sure your Legal Business Name and Physical Address are accurate and match the Entity Information, down to capitalization and punctuation, used for DUNS registration.

10. When you are ready, select “Next”

11. Confirm your company’s information.

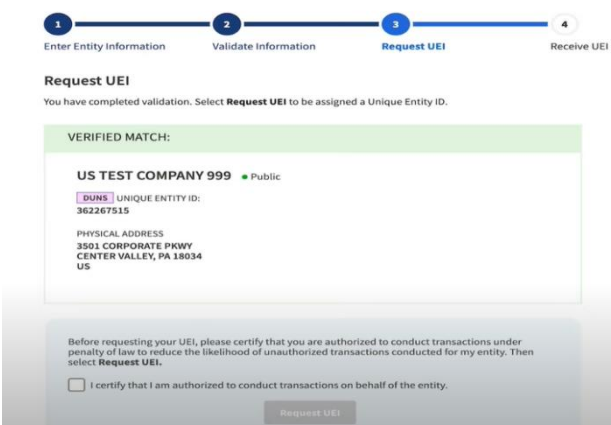


a. On this page you will have the option to restrict the public search of this information. “Allow the selected record to be a public display record.” If you uncheck this box, only you and the federal government users will be able to search and view the entity information and entities like DAI will not be able to independently verify that you have an Unique Entity Identifier (SAM).



12. When you are ready, select “Next”

13. Once validation is completed, select “Request UEI” to be assigned a Unique Entity ID (SAM). Before requesting your UEI (SAM), you must certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for the entity.



a. Якщо у вас раніше був номер DUNS, переконайтеся, що ваше Юридичне найменування компанії та Фактична адреса є точними та збігаються з Інформацією про організацію, включно з великими літерами та розділовими знаками, що використовуються для реєстрації в DUNS.

10. По завершенні клацніть «Далі» (Next).

11. Підтвердіть інформацію про вашу компанію.

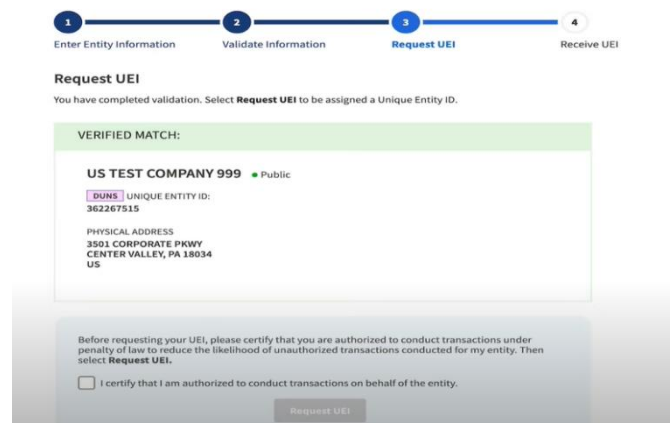


a. На цій сторінці у вас буде можливість обмежити публічний доступ до цієї інформації. «Дозволити вибраному запису бути загальнодоступним записом» (Allow the selected record to be a public display record). Якщо зняти цей прапорець, лише ви та користувачі федерального уряду зможуть шукати й переглядати інформацію про організацію, а такі організації, як DAI, не зможуть самостійно верифікувати наявність у вас Унікального ідентифікатора організації (SAM).



12. По завершенні клацніть «Далі» (Next).

13. Після завершення валідації клацніть «Запит на УІО» (Request UEI), щоб отримати Унікальний ідентифікатор організації (SAM). Перш ніж запитувати УІО (SAM), ви повинні підтвердити, з урахування встановленої законом відповідальності, що ви уповноважені здійснювати транзакції, щоб зменшити ймовірність несанкціонованих транзакцій, здійснених від імені вашої організації.



14. The Unique Entity ID will be shown on the next page. SAM.gov will send an email confirmation with your Unique Entity ID.

15. If you need to view the Unique Entity ID from SAM in the future or update the organization's information, sign into SAM.gov and go to the "Entity Management" widget.

14. Унікальний ідентифікатор організації відобразиться на наступній сторінці. SAM.gov надішле електронною поштою підтвердження з вашим Унікальним ідентифікатором організації.

15. Якщо в майбутньому вам потрібно буде переглянути Унікальний ідентифікатор організації від SAM або оновити інформацію про організацію, увійдіть в SAM.gov і перейдіть до віджета «Керування організацією» (Entity Management).

Attachment F: Representations and Certifications of Compliance/ Додаток F: Заяви та підтвердження про відповідність

<p>1. <u>Federal Excluded Parties List</u> - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.</p> <p>2. <u>Executive Compensation Certification</u> - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).</p> <p>3. <u>Executive Order on Terrorism Financing</u> - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at www.SAM.gov) or the United Nations Security Designation List (online at: http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). This provision must be included in all subcontracts/sub-awards issued under this Contract.</p> <p>4. <u>Trafficking of Persons</u> – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.</p> <p>5. <u>Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions</u> – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.</p> <p>6. <u>Organizational Conflict of Interest</u> – The Offeror certifies that it will comply with FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, the Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.</p> <p>9. <u>Prohibition of Segregated Facilities</u> - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.</p>	<p>1. <u>Федеральний список виключених осіб</u> – Обраний Учасник тендеру наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укласти контракт з будь-яким федеральним органом.</p> <p>2. <u>Підтвердження заробітної плати керівництва</u> – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).</p> <p>3. <u>Указ Президента США про заборону фінансування тероризму</u> - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. www.SAM.gov), або у Списку особливих категорій ООН (див. http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.</p> <p>4. <u>Торгівля людьми</u> – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональної організованої злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.</p> <p>5. <u>Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».</p> <p>6. <u>Організаційний конфлікт інтересів</u> – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.</p> <p>7. <u>Заборона сегрегації місць спільного користування</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».</p>
---	---

<p>8. <u>Equal Opportunity</u> – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color, or national origin.</p> <p>9. <u>Labor Laws</u> – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.</p> <p>10. <u>Federal Acquisition Regulation (FAR)</u> – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.</p> <p>11. <u>Employee Compliance</u> – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of a DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.</p> <p>By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.</p>	<p>8. <u>Рівні можливості</u> – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.</p> <p>9. <u>Трудове законодавство</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.</p> <p>10. <u>Положення про федеральні закупівлі (FAR)</u> – Учасник тендеру підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.</p> <p>11. <u>Дотримання вимог працівниками</u> – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.</p> <p>Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.</p>
---	--

Attachment G: Proposal Checklist for use by vendor / Додаток G: Контрольний список для використання постачальником

Please do not submit to DAI / будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»

Offeror:/ Учасник тендеру: _____

Have you?/ Ви надіслали?

- Submitted your proposal to DAI to pro-integrity_proposals@dai.com as specified in General Instructions above?/ Надіслали вашу пропозицію DAI на pro-integrity_proposals@dai.com, як зазначено у Загальних інструкціях вище?

Does your proposal include the following?/ Чи включає ваша пропозиція наступне?

- Signed Cover Letter (use template referenced in Attachment C.)/ Підписаний супровідний лист (будь ласка, дивись шаблон, вказаний у Додатку C).
- Proposal that meets the technical requirements (referenced in Attachment A, A2)/ Пропозиція, що відповідає технічним вимогам (посилання в Додатку A, A2).
- Price Schedule submitted in PDF and Excel format (use template in Attachment B)/ Прайс-лист наданий в форматі PDF та Excel (будь ласка дивись Додаток B).
- Valid local business registration (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status)/ Дійсні реєстраційні документи (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ).
- Documents as for qualifications and permit to perform related works under acting legislation (relevant licenses and certificates)/ Документи щодо підтвердження наявності кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (відповідні ліцензії та сертифікати).
- Past Performance (use template in Attachment D)/ Досвід роботи (будь ласка дивись Додаток D).
- Evidence of UNIQUE ENTITY IDENTIFIER (UEI) number/ наявність номеру UNIQUE ENTITY IDENTIFIER (UEI).